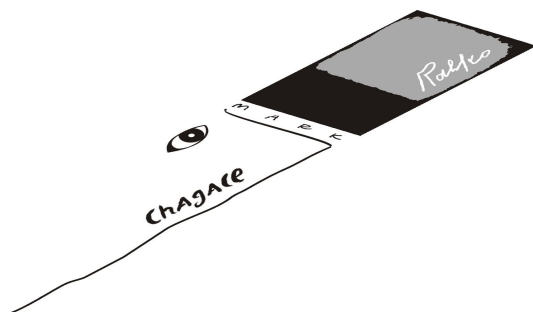




# Искусство без границ - популяризация приграничной культурной индустрии через искусство Марка Шагала и Марка Ротко



*The Project is part financed by the European Union  
Community Initiative INTERREG*



## Партнерство:

- ▶ Даугавпилсская городская дума
- ▶ Отдел культуры Витебского горисполкома





## Общая цель проекта

- ▶ содействие социально-экономическому развитию приграничной территории, используя потенциал культурной отрасли.

## Подцели проекта:

- ▶ установление долгосрочной модели сотрудничества в развитии искусства приграничного региона;
- ▶ улучшение инфраструктуры культуры в приграничном регионе через необходимые инвестиции в объекты культуры;
- ▶ популяризация приграничного культурного наследия и маркетинговых кампаний художественных мероприятий.



## **Бюджет:**

- ▶ 182 521 EUR (Total amount)
- ▶ Даугавпилс - 98 971 EUR (ERDF часть)
- ▶ Витебск - 83 550 EUR (ТАСИС часть)

## **Продолжительность:**

- ▶ 14.06.2007 – 30.04.2008 (ERDF part)
- ▶ 14.06.2007 – 14.09.2008 (ТАСИС часть)



## **Мероприятия:**

- ▶ **Разработка модели сотрудничества с целью развития приграничной сферы культуры;**
- ▶ **Улучшение инфраструктуры объектов культурного назначения;**
- ▶ **Популяризация приграничных культурных мероприятий.**



## **Разработка модели сотрудничества с целью развития приграничной сферы культуры**

### **Планируемые результаты:**

- ▶ организация культурных мероприятий в Витебске и Даугавпилсе, посвященных Шагалу и Ротко: художественная выставка, чтения, пленэр, организация детско-юношеской школы искусства
- ▶ создание и осуществление модели сотрудничества с целью развития приграничных мероприятий в области культуры и искусства
- ▶ конференция "Искусство без границ"



## Улучшение культурной инфраструктуры

### Планируемые результаты:

- ▶ ремонт Арт-центра Шагала в Витебске (проведение ремонта первого этажа Арт-центра);
- ▶ обновление двора Даугавпилсского краеведческого и художественного музея (проведение озеленительных работ и облагораживание территории, покраска фасада)



## Популяризация приграничных культурных мероприятий

### Планируемые результаты:

- ▶ организация рекламной кампании - интервью и статьи в местной, региональной и международной прессе;
- ▶ издание рекламных материалов: 50 плакатов, 5000 буклетов, 300 настенных календарей, 2 000 сувениров, 400 информационных издания; 300 бюллетеней; 400 совместных публикаций





## Реализованные мероприятия

**19 – 26 августа 2007 г.**

Витебск:

Летняя школа искусств при  
Музее Марка Шагала

- ▶ 27 участников из Беларуси, Германии и Латвии





## Реализованные мероприятия

**30 августа – 22 сентября  
2007 г.**

Даугавпилс:

Выставка "Марк Шагал и Библия. Литографии"

- ▶ 55 оригинальных работ из Музея Марка Шагала в Витебске;
- ▶ ~ 2 000 посетителей





**Реализованные мероприятия**

**14 – 25 сентября  
2007 г.**

Даугавпилс:

Международный  
художественный пленэр  
«Марк Ротко – 2007»

14 художников из 7 стран





## Реализованные мероприятия

**13 октября 2007 г.**

Даугавпилс:

Показ спектаклей «Зима пропала» и «Розы и мимозы»  
(посвящается Марку Шагалу)

Группа современной хореографии  
"Quadro" (г. Гомель, Беларусь)





## Реализованные мероприятия

**16 октября 2007 г.**

- ▶ Витебск: Круглый стол  
«Музеи и центры художников-модернистов начала XX века на постсоветском пространстве»

▶  
▶  
▶  
▶  
▶  
▶  
Участники:

▶ Музей Марка Шагала (Витебск)  
▶ Центр Марка Ротко (Даугавпилс)  
▶ Центр Сергея Дягилева (Санкт-Петербург)  
▶ Центр Хаима Сутина (Минск-Смиловичи)  
▶ Центр современного искусства (Витебск)





# Реализованные мероприятия

Витебск:

Ремонт выставочного зала  
Арт-центра  
Марка Шагала





## Реализованные мероприятия

**15 – 17 июня 2008 г.**

- ▶ Витебск:
- ▶ XVIII Международные Шагаловские чтения
- ▶ 35 гостей и участников из Беларуси, Латвии, России, Литвы и Польши



**15 июня – 29 июня 2008 г.**

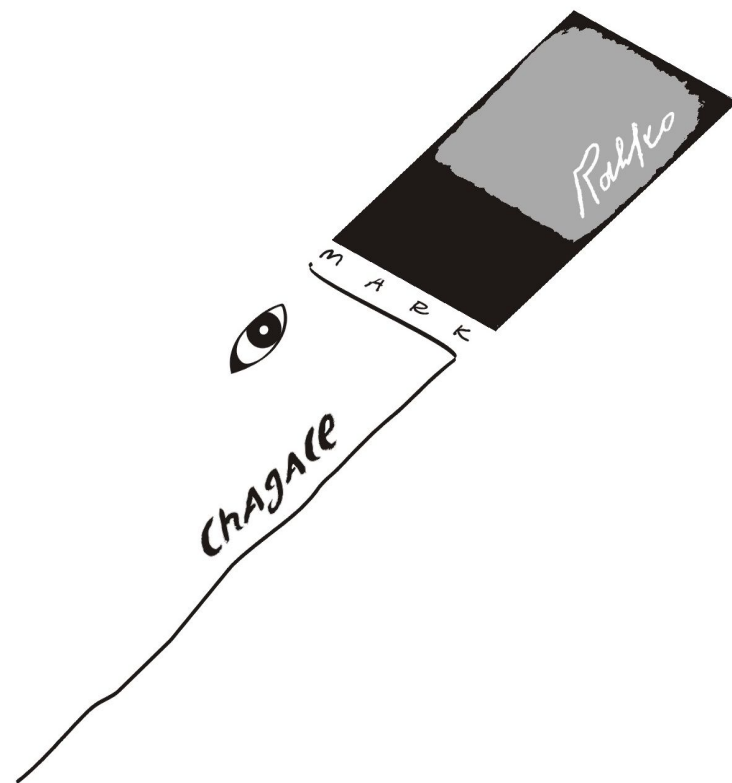
Выставка «Авангард в Латвии» из фондов Национальной библиотеки Латвии



## Реализованные мероприятия

Реклама и маркетинг приграничных культурных мероприятий:

- ▶ Разработан логотип проекта
- ▶ Распространение информативных флайеров, брошюр
- ▶ интервью и статьи в латвийской и белорусской прессе.





## Реализованные мероприятия

### Карціна юных мастакоў нарадзілася ў танцы

У Вяльбесу ў гэтай форме мастацтва пры жыцці Марія Шагалі дзень, тры дзенькі юных танцароў і мастакоў з Беларуса, Літвы і Гэравыя адпрацавалі выказваю з танцавальнай адна хвілінка



Марія Шагалі

На выхад у гораду на крамцы вярнуліся дзеці і іх мамы. У іх было шмат цікавага, іхныя работы былі паказаны на выставе.

«Танцавальныя наважыцы»



«Малююць, танцаваць, і гэта вельмі добра», – сказала Марія Шагалі. «У гэтым годзе яны вельмі добра працавалі з танцавальнай адна хвілінка, і яны вельмі добра працавалі з танцавальнай адна хвілінка».



«Танцавальныя наважыцы»



### Студыя антроп 2009

№ 1-2 (42)  
Маскоўскай  
Государственной  
Академии  
Хореографии

В номере ПОСТЕР:  
Евгения Арсенина и  
Александр Валяев

Танцовщица тоже дале в руки кисти – она рисовала экологически рыб.

Танцевать дети запомнятся, рисовать, так сдого иденте из театры Вяльбеска танц-экспозиция «Два»

Их работы поразили зрителей (от пола до потолка) одного из залов музея Марии Шагалі. Несколько картин мы публикуем на страницах нашего журнала. Возможно, кому-то из вас однажды после просмотра в музее тоже захочется взять в руки кисти и краски и рассмотреть с кем любили в своем воплощении, поделиться своими мыслями и эмоциями. Друзья!

Еще хотелось бы добавить любезный и творческий, сотрудничество разных видов искусства может помочь сделать мир вокруг нас богаче и интересней. Все искусство строится по одному принципу гармонии и красоты, которые делают нашу жизнь приятнее и содержательнее.

А завершилось всё совместной работой – созданием большого живописного полотна. Первыми в нем танцевали художники, создавшие на нем коллективную композицию. И уже на ней рисуют своего тела осязание танцора.

К концу недели более сорока

логик показала два отдельных балета и несколько хореографических миниатюр. Художники должны были на бумаге «нарисовать» свои впечатления от увиденного. Работы получались очень интересные – яркие, избранные

«Сильва Романова (Литва)»

«Анна Манава (Литва)»

«Марина Валяева (Беларусь)»

«Ирина Сидорова (Литва)»

«Анна Баранова (Беларусь)»

«Евгения Арсенина (Беларусь)»

«Анна Баранова (Беларусь)»

«Евгения Арсенина (Беларусь)»



## **Реализованные мероприятия**

Техническая модернизация и обновление  
сайта Музея Марка Шагала:

**[www.chagall.vitebsk.by](http://www.chagall.vitebsk.by)**



## Результаты проекта

Подписание «**Меморандума о соглашении**»  
на **2008-2013 гг.** между отделом культуры  
Витебского горисполкома  
и Городской Думой г. Даугавпилса



## Результаты проекта

Проведение в августе **2008 г.**

**II Международной летней школы искусств**

при Музее Марка Шагала

(без участия средств ЕС)